



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 4 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO CONTINUE SA VISITE DES PROGRÈS DES CONSEILS RÉGIONAUX DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE A L'OUEST DE NEW YORK

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a continué aujourd'hui sa visite des progrès des Conseils régionaux de développement économique (Regional Economic Development Council – REDC), au niveau de l'État à Buffalo et Niagara Falls, où il a pu se rendre compte des avancements des projets de l'Ouest de New York et leur impact économique dans la région.

Ce huitième arrêt dans le cadre de la visite des progrès du REDC du Gouverneur fait partie de l'examen des plans de stratégie économique et des projets de création d'emplois de l'an dernier. Suite à la présentation du Milliard Buffalo (Buffalo Billion) et des projets régionaux, le REDC de l'Ouest de New York a effectué une présentation formelle soulignant les progrès réalisés dans les plans stratégiques et projets de l'an dernier, ainsi que les projets ratifiés pour l'année prochaine, à l'Equipe d'évaluation de la mise en œuvre stratégique (Strategic Implementation Assessment Team) au Centre des congrès de Niagara Falls.

Le Gouverneur Cuomo a également annoncé que l'Etat de New York investira 50 millions de dollars dans des équipements de recherche biomédicale à la pointe et a conclu un accord avec une société privée, Albany Molecular Research Inc (AMRI), pour qu'elle implante dans l'Ouest de New York sur le campus médical de Buffalo Niagara (BMNC) un nouveau centre de recherche et développement de découverte de médicaments. Cet investissement génèrera 200 millions de dollars d'investissements privés et créera 250 emplois.

« New York n'approche plus le développement économique d'une unique façon, et nous voyons maintenant les avantages de cette nouvelle manière de penser dans l'État », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Comme on le voit dans l'Ouest de New York, le Conseil régional a développé un plan qui convient parfaitement à la région, et ce plan crée des emplois, fait croître l'économie et transforme les quartiers. »

« Notre Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York a créé un plan centré sur une approche stratégique, collaborative, créative et anticipative », a déclaré Satish K. Tripathi, Co-Président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York et Président de

l'Université de Buffalo. « Nous sommes fiers d'accueillir le Gouverneur à l'Ouest de New York aujourd'hui pour l'informer des progrès que nous réalisons dans le cadre de notre collaboration pour promouvoir des priorités communes de changement dans notre région. »

« Le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York est fier de recevoir le Gouverneur Cuomo aujourd'hui, pour qu'il puisse connaître les progrès que nous avons réalisés depuis notre obtention du prix du meilleur plan », a déclaré Howard A. Zemsky, Co-Président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York et Partenaire de gestion du Groupe de développement Larkin (Larkin Development Group). « Tous les projets que nous avons examinés aujourd'hui sont une réponse au défi du Gouverneur de tracer une voie nouvelle pour la croissance économique durable dans l'Etat de New York et fondés sur la stratégie de notre conseil pour créer une économie plus dynamique pour notre région et tous ses citoyens. »

Le Gouverneur a été informé sur les projets WNYREDC (Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York) suivants :

Institut Jacobs (Jacobs Institute)

L'Institut Jacobs a reçu 4 millions de dollars pour la construction d'un bâtiment de recherche et prototypage d'appareils médicaux. Le projet permettra de créer 20 nouveaux emplois, et d'attirer environ 12 millions de dollars d'investissement du secteur privé. La construction du bâtiment de l'Institut Jacobs est au calendrier, étant donné que l'organisation à but non lucratif continue de conclure des partenariats avec des entreprises comme Toshiba.

Société Hebeler (Hebeler Corporation)

La Société Hebeler a reçu 1,25 million de dollars de crédits d'impôts Excelsior pour développer sa production de réservoirs de carburant de gaz naturel liquide pour les camions de poids moyen et lourd en raison d'une demande accrue du marché. Ce projet renforce le secteur manufacturier avancé de la région et est lié à un autre projet de financement CFA (Demande de financement consolidé), l'initiative Vous l'avez rêvé, Faites le (Dream It Do It) de l'Ouest de New York, pour améliorer le développement de la main d'œuvre et des opportunités de formation offertes aux élèves de lycée et étudiants locaux. Le projet permettra de maintenir 129 emplois et de créer 55 nouveaux emplois, et d'attirer 3,65 millions de dollars d'investissement du secteur privé.

Institut culinaire de l'Université communautaire du Comté Niagara

L'Université communautaire du Comté Niagara (Niagara County Community College – NCCC) a reçu 2 millions de dollars pour rénover près de 90 000 pieds carrés de l'ancien Centre Rainbow de l'institut culinaire. Le projet permettra de créer 30 nouveaux emplois, et d'attirer environ 24,6 millions de dollars d'investissement du secteur privé. De plus, créer une nouvelle agglomération de population de centre ville dans la Ville de Niagara Falls profitera au tourisme et à l'économie de la région. La NCCC a organisé

French

une cérémonie d'inauguration en septembre et forme désormais les étudiants à des emplois dans le domaine de l'hospitalité et des loisirs. Au Centre des congrès de Buffalo Niagara plus tôt dans la journée, le WNYREDC a présenté son plan pour un engagement sans précédent du Gouverneur Cuomo de 1 milliard de dollars à Buffalo. Bruce Katz, Vice Président de l'Institution Brookings, et ses collègues ont travaillé avec un groupe d'institutions locales – le WNYREDC, l'Institut régional à l'Université de Buffalo, Buffalo Niagara Enterprise, et Empire State Development, entre autres – pour évaluer le positionnement de la région, identifier les atouts et avantages distinctifs, et présenter une série d'options d'investissements à la lumière des meilleures innovations en cours aux Etats-Unis et dans le monde. Un consultant indépendant a été engagé pour apporter plus de détails sur les investissements stratégiques qui sont susceptibles de générer plus de retours, créer des emplois à court terme, et moderniser l'économie de Buffalo pour le long terme.

Le Conseil a recommandé six initiatives de placement, notamment :

- Le Programme touristique Buffalo Niagara : un programme touristique régional pour tirer parti des atouts touristiques de classe mondiale de Niagara Falls et de la Ville de Buffalo, au-travers d'une stratégie marketing plus coordonnée et sophistiquée ; des investissements et un programme accru dans le Parc d'Etat de Niagara ; des investissements dans d'autres atouts touristiques et équipements régionaux ; et la création d'offres régionales.
- Le Centre de Buffalo pour l'innovation en production (Buffalo Center for Manufacturing Innovation) : des installations à la pointe pour soutenir la croissance du secteur manufacturier de la région. Il s'agira d'une entreprise de services partagés qui fournira un soutien à la commercialisation de la recherche appliquée, en développant des processus opérationnels plus efficaces, en facilitant la pénétration de nouveaux marchés, et en développant les compétences de la main d'œuvre existante.
- Le Catalyseur de recherche et de productivité scientifique de Buffalo (Buffalo Science Productivity and Research Catalyzer – SPaRC) : pour mettre sur le marché des innovations révolutionnaires en matière de santé. L'Accélérateur soutient les chercheurs en développant la recherche translationnelle, en obtenant les brevets, puis en accordant les licences de ces brevets ou en les développant en entreprises.
- Le Partenariat des compétences de Buffalo (Buffalo Skills Partnership) : un courtier en formation professionnelle avec des investissements initiaux dans les programmes Rapid Right Skilling et Say Yes. Le partenariat fera du système de main d'œuvre de Buffalo le plus flexible, le plus diversifié et le plus réactif de la nation, en alignant l'éducation et la formation avec les compétences dont les employeurs ont besoin pour se développer et dont les employés ont besoin pour leur réussite professionnelle.
- Le Défi des entreprises à la pointe de Buffalo (Buffalo Breakthrough Business Challenge) : un concours de plan d'entreprise afin de servir de catalyseur à l'écosystème entrepreneurial de la

région. Les vainqueurs recevront un financement initial, un espace d'incubation, un mentorat et des recommandations auprès de sociétés de capital-risque chefs de file.

- Le Fonds Better Buffalo : pour effectuer des investissements ciblés au-travers d'un fonds dédié, en soutien des projets de développement communautaire et à fort impact économique. Un concours déterminera les meilleurs investissements, sur la base de la stratégie globale, l'impact, la capacité démontrée pour l'exécution et l'engagement de financements supplémentaires.

A propos de l'initiative des Conseils régionaux

Lors du premier tour de l'initiative des Conseils régionaux (Regional Council Initiative), la région de l'Ouest de New York a reçu 100,3 millions de dollars en ressources de l'État via le processus de Demande de financement consolidé (CFA), en soutien à 96 projets. Actuellement, 96 pour cent des projets sont en cours d'avancement. Une fois terminés, les projets qui ont fait l'objet d'un financement dans la région de l'Ouest de New York via la Demande de financement consolidé (CFA) 2011 permettront de donner un coup de pouce à l'économie locale en soutenant la création et le maintien de plus de 8 000 emplois et en attirant plus de 525 millions de dollars d'investissements du secteur privé et autres.

« Le Gouverneur Cuomo a créé les Conseils régionaux pour définir la nouvelle approche dont notre État a besoin pour créer de nouveaux emplois et de nouvelles opportunités économiques », a déclaré le Lieutenant-Gouverneur Duffy. « Ce jour est une excellente occasion d'avoir une discussion ouverte sur les progrès incroyables que réalisent les Conseils régionaux à l'Ouest de New York et partout dans l'État, et sur les mesures que nous prenons pour bâtir sur ces succès l'année prochaine. »

« Grâce à l'initiative des Conseils régionaux du Gouverneur Cuomo, l'État de New York n'entrave plus la croissance des affaires, mais facilite le développement des nouvelles entreprises et des emplois dans le secteur privé », a déclaré le Président, CEO & Commissaire de l'Empire State Development, Kenneth Adams. « Bien qu'il s'agisse de la première année, nous avons vu les projets de création d'emplois à l'Ouest de New York et partout dans l'État prendre forme et générer de nouveaux emplois et une activité économique pour stimuler nos économies locales. »

Le rapport sur les progrès du Conseil et la liste complète des projets prioritaires autorisés pour 2012 est consultable à <http://regionalcouncils.ny.gov/content/central-new-york>.

Pour en savoir plus sur les Conseils régionaux et plans de développement économique, veuillez visiter www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French